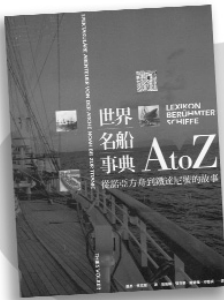




世界名船導航書——

《世界名船事典A to Z》評介

佛光大學文學系副教授 ◎ 陳信元



世界名船事典A to Z
提思·佛克爾著；張維娟等譯
商周 / 541頁 / 平裝
9409 / 23公分
ISBN 9861244867

自從人類的祖先發現木頭可以浮在水面以來，船舶就在人類的歷史中扮演了重要的角色。中國古代已有「剡木爲舟，剡木爲楫，舟楫之利，以濟不通」的說法。證之古史，六千年以前，中國人已能製造筏和獨木舟，後來逐漸發展建造木船與木帆船。船舶經過數千來的演進，由帆船、蒸汽船進步到柴油船、核子動力船等，不僅見證了人類文明的進程，也記錄了地理的大發現、重大事件、戰役，和船難等。國立海洋大學校長黃榮鑑〈遨遊海洋世界的導航書〉一文，深刻地闡述了船舶與人類文化、經濟發展的關係：「從經濟上來看，船舶是促進財富成長與社會繁榮的水上載具；從文化觀點來看，船舶關係著人類遷徙、拓殖與文化交流；從國家觀點來看，船舶代表著國家的權威與力量。」

德國超級船迷作家提思·佛克爾（Thies

Volker）的《世界名船事典 A to Z——從諾亞方舟到鐵達尼號的故事》，原由德國 Eichborn 出版社出版，搜羅了近三百艘歷史上的知名船舶，從現實或傳統到詩人、作家的想像；從航行在河流、海洋到天空（如德國齊柏林飛船）；類型包括帆船、商船、郵輪、軍艦、潛艦、太空船等無所不包。本書不同於傳統的編年體撰述，而是按船名的字母順序排列，書中的每一艘船就是一個人物主角，或是一段冒險故事，或是一段悲劇史實；不少船舶彼此相互關連，如第二次世界大戰期間的船艦，確切刻劃出人類文明演進的重要時刻與其時代背景。對喜愛回顧歷史的讀者，本書提供了豐富又詳盡的資料和曲折離奇的史實；對嚮往海洋、船上生活的讀者，本書提供多采多姿的航海、冒險故事，和珍貴的船艦及其模型圖片；對海洋所知不多的讀者，本書正是一部冒險患難、多采多姿的航海史，喚醒讀者擁抱海洋文化。

作者在本書〈前言〉提及，關於船的重要性可以追溯到神話故事。至少四千四百年前，上帝命令諾亞建造方舟（來自拉丁文的 arca，是「箱子」的意思），面對即將來臨的洪水，不僅要拯救自己和他的家族，同時還要將「凡有血肉的活物」各帶雌雄一對上

船。作者推論「諾亞方舟是一艘極為巨大的貨船」。他也指出：洪水災難和拯救人類原始祖先的想法，並非聖經所獨擅。「全球性的大災難作為一種洗滌，犧牲的象徵與重新開始的契機，在許多宗教裡也曾出現過。」蘇美族吉爾伽美什（Gilgamesh）史詩記載：吉爾伽美什依照諸神指示，建造了一艘骰子型的船隻用來載運他的家人、木匠和動物，以逃避摧毀萬物的洪水災難。這艘方舟在水位下降後，與挪亞方舟同樣擱淺在一座山頂。船，在這裡成為一個「與外界隔絕的庇護空間」，提思·佛克爾說：「除了作為『人類救生艇』的靜態譬喻之外，船也傳遞了例如啓程、冒險、進步、勇敢無畏的想像，甚至是瘋狂以及對不同生活的夢想。」

古希臘傳說中的夏隆之舟（Charon's Ferry），是擺渡亡靈過冥河的小船。古希臘人認為，人死後由老船夫夏隆擺渡過冥河送到陰間，多數亡者便成了影子般虛無縹緲的存在。這種想像極可能源自埃及。在法老的國度有一種習俗，會為德高望重的死者舉行莊嚴的葬禮儀式，並用一艘小船送至「極樂之島」，也就是墓園小島上。夏隆之舟這個題材還為十九世紀的藝術家帶來靈感，創作出許多晦暗陰鬱的作品。

經由詩人、作家的生花妙筆，創造過不少膾炙人口的「幽靈」船舶。科幻小說家朱利·凡爾納，在1869年發表的著名作品《海底兩萬里》，描述一艘神秘海底船「鸚鵡螺號」與它特立獨行的指揮官尼莫的故事。凡爾納援引了羅伯特·富爾頓（Robert Fulton）在1801年研發失敗的潛艦名稱，故將他筆下的船命名為「鸚鵡螺號」，是作家筆下的潛艇。這本小說曾多次改編成電影。法國詩人

亞瑟·韓波（Arthur Rimbaud, 1854-1891），在16歲時寫下的〈醉舟〉，是詩歌史上具有標竿意義的作品。詩中，韓波藉由一艘躁動不安、四處漂蕩的船作為自身的隱喻。這艘船空無一人，早被「紅蕃」擄掠洗劫，船員慘遭屠殺，屍體在刑柱上腐爛。就在千奇百怪，煙霧瀰漫，令人狂喜和震驚的幻象中，那艘船串聯起各種詭異的風景。清朝李汝珍的《鏡花緣》中，懷才不遇的唐敖，搭上了妻弟林之洋的海船，一同遊歷海外，歷經數十個國家，如君子國、大人國、勞民國、聶耳國、黑齒國、女兒國等，這些國家各具風格，李汝珍結合了古史傳說對域外國家的想像，又添上其內心欲抒發的理念，以船舶作為遨遊幻想世界，尋覓理想國度的媒介。

在俄國人心目中，巡洋艦阿芙樂爾號（Aurora）是排名第一的革命圖騰，本書稱其為「十月革命的發難船」。1919年10月，阿芙樂爾號發出的砲火，點燃了攻擊行動的火花，讓列寧的布爾什維克黨推翻了執政的克倫斯基（Kerenskiy）政權，並從艦上向人民廣播了「告俄國公民書」。本書對阿芙樂爾號的建造、參戰、被擊沉都有詳細的記述，從1948年起，被打撈起並修復的阿芙樂爾號停泊在列寧格勒市區的尼古拉耶夫橋畔，成為一座軍事博物館。第二次世界大戰期間，美國密蘇里號（Missouri）參戰的時間並不算長，但它有幸成為「日本受降的戰鬥艦」，背後是有一段秘辛。照說美軍受降應選擇最能展現強大武力的航空母艦，但決策高層為了表達對出身於密蘇里州的杜魯門總統崇高的敬意，選擇了密蘇里號。書中寫道：「密蘇里號甲板上壯觀的三管式火炮，顯然比起航空母艦容易聯想到足球場的起降跑道，更



教人震懾不已。」世界大戰結束後，密蘇里號又參加韓戰和 1991 年的美伊波灣戰爭，並於 1995 年退役。1976 年拍攝的《麥克阿瑟傳》，片中重現了 1945 年 9 月 2 日的二次大戰受降儀式，整個場景就是在密蘇里號上實地拍攝的。

理論上，船舶是安全的載具，但若受制於天候、致命的疏忽、嚴重的超載或不可測的漂流物等，都能導致重大船難。根據商周出版社編輯補進的「江亞輪」條目，1948 年 12 月 3 日，從上海開往寧波的江亞輪，嚴重超載，在駛抵長江吳淞口外白龍港附近，第三船艙附近發生爆炸，不到幾分鐘整艘船即沉沒於汪洋大海中。這次船難人數高達兩千三百餘人，超過鐵達尼號船難死亡人數。1949 年 1 月 27 日，往返於上海、基隆之間的太平輪，發生撞船事件，連船長在內共有九百多人罹難，刑事鑑定專家李昌鈺博士的父親李浩民也在其中。1945 年 4 月 1 日，美國潛艇「魚后號」在臺灣海峽擊沉了日本綠十字船「阿波丸」(Awa Maru)，引發了國際爭議。畫上綠十字標記的阿波丸，執行「國際紅十字會」提供給戰俘的補給資源，卻暗中運輸軍

火及海員、技術人員，和政府官員等。這次死亡的人數超過兩千人，僅有一人生還。世界上最著名的沉船，則非鐵達尼號 (Titanic) 莫屬，本書以相當大的篇幅介紹了鐵達尼號的建造、沉船始末，以及打撈、改編成電影的經過。其實，還有數十種廣播劇、小說、百老匯舞臺劇、展覽和音樂劇，皆是以鐵達尼號為主題。「鐵達尼號」這個概念在語言上已占有一席之地，並成為沉船的暗喻。

《世界名船事典 A to Z》是認識船舶演進的最佳入門書。作者知識淵博，文筆生動活潑，絕不讓人有枯燥、不耐之感。從 A 到 Z 的排列，對不熟悉中外船舶名稱的讀者，閱讀上或許沒有按編年排列的順暢，但順著條目次序往下讀，或挑有關連的條目一起讀，都能帶來意想不到的閱讀樂趣。500 多頁的篇幅中，還是無法囊括古往今來在各國不同領域占有一席之地的所有船舶。作者對中國船舶的介紹，就寥寥可數，翻譯成中文後才由本書編輯補上十餘條目。不過，未注明撰稿者姓名，易讓讀者誤認為是原作者所撰。本書每個條目後，均附有參考、引用書目，可提供欲深入研究的讀者擴大視野。